

An Email to Class 22/20

螢火 (高中廿二屆)

***** 為巴老一百〇五歲華誕而寫 *****

(This Email is also for my appreciation to my late father as my mentor who guided and inspired me to the field of Chinese Literature)

My dear classmates of Class 22/20:

Hi All. November 23, 2009 is **巴金老人家一百〇五歲華誕**. I wrote a poem entitled **<懷念巴金>** to honor him as my mentor on my whole life's interest in Chinese Literature [巴老 and my father were my two mentors who guided and inspired me to the field of Chinese Literature in my life. I am also blessed to receive lots of help from mentors of TriDung Alma Mater Alumni Association, and teachers outside of TriDung School

[想到在1958到1959年,我曾經上了遠東日報 總主編 彭勝天與詩家岑權波 (筆名岑樓) 二位老師 的中文特別班. 在他們二位老人家愛心的指導下,我學了一些 唐詩三百首, 千家詩, 唐五代詞與南北詞, 也學會了朗吟和 欣賞 古詩]. See bellow for the details of 巴老 and my father as my two mentors, the explanation are marked with NOTE *). The poem **<懷念巴金>** was posted on website of TriDung Alumni Association @ Northern California on September 28, 2009. Hope you all would share my strong appreciation to a person who loved China and Chinese so much. And I sincerely wish that we all could follow him to love our country and people in his footstep.

懷念巴金 (1904–2005)

沒有誰能知道？

在我的心裏,尊敬您有多深! 懷念您有多深!

您是愛,是陽光,是火, 是新鮮!

是人間的六月天!

您是激流,您像一隻巨擘,

指引年輕人前行的方向!

您的赤誠,您的憂鬱,您的反思,

是中國的良知,是世紀的良知.

Omit the next five stanzas on purpose to save byte space

巴老,您是青年人永遠的導師,永遠的朋友!

您是秋天裡的春天, 冬天裡的夏天!

您是一個睿智的人,一個真誠的人!

我尊敬您有多深! 我懷念您有多深!

(11/23/2009: 巴金老人家一百〇五歲華誕)

[NOTE *

懷念爸爸的笑臉

-----為紀念2009年父親節而寫-----

Omit the most of the writings on purpose to save byte space

小學二年級時, 爸爸買了魯賓遜漂流記與其他書籍給我閱讀. 這是我一生永遠感激他老人家的好意. 是爸爸啟發了我閱讀課外文藝書的興趣. 回想初中與高中那段日子, 幾乎把我的零用錢都買了一大堆的 舊書. 其中把巴金大作家的四部長篇小說都買了下來: 激流三部曲, 愛情三部曲, 火與寒夜. 在高中畢業的那些日子, 我忙著申請到台灣升大學的手續. 記得有一天我問家父, 我可不可以把第一志願填上中國文學系? 爸爸馬上回答: “唸中文系雖然好, 不過你畢業後如何養家呢?” 如今回想起來, 我真感激他的先見.

(The article < 懷念爸爸的笑臉 > was published on Atlanta Chinese News, and Toronto 大中報 both on June 19 this year. It was also posted on the websites of TriDung Alumni Association @ Northern California and Southern California)]

Best wish to you all,
Rick Huynh